

CAMELEON Workshop 2011



Funded by CAMELEON Project — CAPES-COFECUB project 707/11

Porto Alegre, December 6, 2011

CAMELEON means...

Collaborative and Automatic Methods for the
Multilingualisation of LEXica and ONTologies



<http://cameleon.imag.fr>

CAMELEON project overview

- 4-years funding from CAPES (Brazil) and COFECUB (France) - Jan 2011 to Dec 2014
- Research and student missions in both directions
- Part of LICIA international laboratory
- The CAMELEON workshop: discuss results and future directions for project

Areas

- Computational Linguistics (Computer Science and Linguistics)
- Machine Translation
- Web Semantics
- Information Retrieval

Programme I

08:30 Carlos Ramisch

- *Opening*

08:40 Invited talk by Emmanuelle Esperança-Rodier

- *Challenges in the evaluation of machine translation*

9:20 Invited talk by Mathieu Mangeot

- *Tools for collaborative creation and management of lexical resources*

10:00 COFFEE BREAK

10:30 Panel discussion

11:30 LUNCH BREAK

Programme II

13:45 Roger Granada

- *Automatic Term Extraction and Thesaurus Construction*

14:10 Paulo Schreiner

- *A Computer Assisted Vocabulary Learning Program*

14:35 Roger Granada, Lucelene Lopes, Carlos Ramisch, Cassia Trojahn, Renata Vieira and Aline Villavicencio

- *The CAMELEON comparable corpus for supporting ontology-related tasks*

15:00 COFFEE BREAK

15:30 João Comba and Viviane Moreira

- *Information Retrieval at INF-UFRGS*

15:55 Vitor de Araujo and Carlos Ramisch

- *Presenting the multiword expressions toolkit*

16:20 Carlos Ramisch and Renata Vieira

- *Concluding remarks*

Enjoy the workshop!



CAMELEON Workshop 2011